



Light & Sound

VitaLightD
a brand of Hugo Lahme GmbH

AllFit
a brand of Hugo Lahme GmbH

HUGO LAHME

POWER-LED Scheinwerfereinsatz 4 x 3 W

12 V, DC aus Rotguss und Edelstahl für alle Beckentypen

Power-LED light 4 x 3 W 12 V, DC out of gun metal and stainless steel for all kind of pools

Power-LED projecteur 4 x 3 W 12 V, DC en bronze et Inox 316L pour tous bassins

Focos Power-LED 4 x 3 W 12 V, DC en bronce y en acero inoxidable V4A,
para todo tipo de piscinas



4320120/4320520/4320720



4320100/4320500/4320700

Art.-Nr. Item no. / Referencia	Leuchtmittelbestückung Lamps-Source / Lámpara	Watt Wattage / Watios	Farbtemperatur Colour / Couleur / Color
4320120 / 4320000	Power-LED	4 x 3 W	weiß / white / blanc / blanco
4320520 / 4320500	Power-LED	4 x 3 W	blau / blue / bleu / azul
4320720 / 4320700	Power-LED	4 x 3 W	RRGB / RRVB / RRGB

POWER-LED Scheinwerfer mit Niedervolt 4 x 3 W für Einbau in alle Beckentypen in Verbindung mit der Einbaunische 4250050. Der Scheinwerfer wird mit 2,00 m Kabel 2 x 0,75 mm² (RRGB 4 x 0,75 mm²) geliefert, Blende aus Edelstahl.

Für Whirlwannen mit Kontermutter G 1½, Blende NiSn beschichtet.

Netzgeräte sind separat zu bestellen.

POWER-LED light with 4 x 3 W for recessed mounting in all kind of pools. Installation only with niche 4250050. Supplied with 2,00 m cable 2 x 0,75 mm² (RRGB 4 x 0,75 mm²). Cover out of stainless steel. For whirlpools with counter nut G 1½, cover NiSn plated.

Main appliances must be ordered separately.

POWER-LED projecteur 4 x 3 W, le montage se fait à l'aide du boîtier d'encastrement 4250050. De série avec source 2,00 m de câble 2 x 0,75 mm² (RRVB 4 x 0,75 mm²). Enjoliveur Inox 316L A4. Pour jacuzzi avec contre-écrou G 1½, enjoliveur nickeler.

Les contrôleurs et alimentations sont à commander séparément.

Foco POWER- LED de bajo voltaje, 4x3W, para su instalación en todo tipo de piscinas con el nicho ref. 4250050. El foco se suministra con 2m de cable de 2 x 0,75 mm² (RRGB cable de 4 x 0,75 mm²). Embellecedor en acero inoxidable V4A.

Los alimentadores se suministran por separado.

POWER-LED Scheinwerfereinsatz 12 x 3 W

12 V, DC aus Rotguss und Edelstahl für alle Beckentypen

Power-LED light 12 x 3 W 12 V, DC out of gun metal and stainless steel for all kind of pools

Power-LED projecteur 12 x 3 W 12 V, DC en bronze et Inox 316L pour tous bassins

Foco Power-LED 12 x 3 W 12 V, DC en bronce y en acero inoxidable V4A,
para todo tipo de piscinas



Art.-Nr. / Item No. / Referencia	Leuchtmittelbestückung Lamps-Source / Lámpara	Watt Wattage / Watios	Farbtemperatur Colour / Couleur / Color
4370720	Power-LED	12 x 3 W	weiß / white / blanc / blanco
4370820	Power-LED	12 x 3 W	blau / blue / bleu / azul
4370920	Power-LED	12 x 3 W	RGB / RVB / RGB

POWER-LED Scheinwerfer mit Niedervolt 12 x 3 W für Einbau in alle Beckentypen in Verbindung mit der Einbaunische 4100050, 4101050 und 4400120. Der Scheinwerfer wird mit 5,00 m Kabel 2 x 1,50 mm² (RGB 4 x 1,00 mm²) geliefert, Blende aus Edelstahl.

Netzgeräte sind separat zu bestellen.

POWER-LED light with 12 x 3 W for recessed mounting in all kind of pools. Installation only with niche 4100050 or 4101050. Supplied with 5,00 m cable 2 x 1,50 mm² (RGB 4 x 1,00 mm²). Cover out of stainless steel.

Main appliances must be ordered separately.

POWER-LED projecteur 12 x 3 W, le montage se fait à l'aide du boîtier d'encastrement 4100050 ou 4101050. De série avec source 5,00 m de câble 2 x 1,50 mm² (RVB 4 x 1,00 mm²). Enjoliveur Inox 316L A4. Les contrôleurs et alimentations sont à commander séparément.

Foco POWER-LED de bajo voltaje, 12 x 3 W para su instalación en todo tipo de piscinas con los nichos referencia: 4100050, 4101050 y 4400120. El foco se suministra con 5m de cable de 2 x 1,50 mm² (RGB cable de 4 x 1,00 mm²). Embellecedor en acero inoxidable V4A.

Los alimentadores se suministran por separado.

POWER-LED Scheinwerfereinsatz 24 x 3 W

12 V, DC aus Rotguss und Edelstahl für alle Beckentypen

Power-LED light 24 x 3 W 12 V, DC out of gun metal and stainless steel for all kind of pools

Power-LED projecteur 24 x 3 W 12 V, DC en bronze et Inox 316L pour tous bassins

Foco Power-LED 24 x 3 W 12 V, DC en bronze y en acero inoxidable V4A,
para todo tipo de piscinas



Art.-Nr. / Item No. Referencia	Leuchtmittelbestückung Lamps-Source / Lámpara	Watt Wattage / Watios	Farbtemperatur Colour / Couleur / Color
4380020	Power-LED	24 x 3 W	weiß / white / blanc / blanco
4380120	Power-LED	24 x 3 W	blau / blue / bleu / azul
4380220	Power-LED	24 x 3 W	RGB / RVB / RGB

POWER-LED Scheinwerfer mit Niedervolt 24 x 3 W für Einbau in alle Beckentypen in Verbindung mit der Einbaunische 4100050, 4101050 und 4400120. Der Scheinwerfer wird mit 5,00 m Kabel 2 x 1,50 mm² (RGB 4 x 1,00 mm²) geliefert, Blende aus Edelstahl.

Netzgeräte sind separat zu bestellen.

POWER-LED light with 24 x 3 W for recessed mounting in all kind of pools. Installation only with niche 4100050, 4101050 and 4400120. Supplied with 5,00 m cable 2 x 1,50 mm² (RGB 4 x 1,00 mm²). Cover out of stainless steal. Main appliances must be ordered separately.

POWER-LED projecteur avec 24 x 3 W, le montage ce fait à l'aide du boîtier d'encastrement 4100050, 4101050 et 4400120. De série avec source 5,00 m de câble 2 x 1,50 mm² (RVB 4 x 1,00 mm²). Enjoliveur Inox 316L A4. Les contrôleurs et alimentations sont à commander séparément.

Foco POWER-LED de bajo voltaje, 24 x 3W, para su instalación en todo tipo de piscinas con los nichos referencia: 41010050, 4101050 y 4400120. El foco se suministra con 5m de cable 2 x 1,50 mm², (RGB cable de 4 x 1,00mm²). Embellecedor en acero inoxidable V4A.

Los alimentadores se suministran por separado.

Halogen-Unterwasserscheinwerfereinsatz

175 W, 12 V AC und 200 W, 30 V DC und 400 W, 30 V DC

Halogen underwater light inset 175 W, 12 V AC and 200 W, 30 V DC and 400 W, 30 V DC

Power-LED projecteur subaquatique 175 W, 12 V AC and 200 W, 30 V DC and 400 W, 30 V DC

Focos subacuáticos halógenos 175 W, 12 V AC y 200 W, 30 V DC y 400 W, 30 V DC



Art.-Nr. 4160020 - 4180020



Art.-Nr. 4161020 - 4181020

Matte Glasscheibe - with frosted glass pane - verre satiné - cristal mate

Art.-Nr. Item No. Referencia	Leuchtmittelbestückung Lamps-Source Lámpara	Watt Wattage Wattios	Farbtemperatur Colour / Couleur Color	Lichtstrom Light-current Lúmenes	Abmessungen Dimension Dimensiones
4160020	QT 16 - 12V/AC	175 W	3400°k	4500 lm	270 x 70 x 15
4170020	QT 16 - 30V/DC	200 W	3400°k	5000 lm	270 x 70 x 15
4180020	QT 16 - 30V/DC	400 W	3400°k	9000 lm	270 x 70 x 15

Klare Glasscheibe - with clear glass pane - verre translucide- cristal transparente

Art.-Nr. Item No. Referencia	Leuchtmittelbestückung Lamps-Source Lámpara	Watt Wattage Wattios	Farbtemperatur Colour / Couleur Color	Lichtstrom Light-current Lúmenes	Abmessungen Dimension Dimensiones
4161020	QT 16 - 12V/AC	175 W	3400°k	4500 lm	270 x 70 x 15
4171020	QT 16 - 30V/DC	200 W	3400°k	5000 lm	270 x 70 x 15
4181020	QT 16 - 30V/DC	400 W	3400°k	9000 lm	270 x 70 x 15

Schwimmbad – Scheinwerfer IP 68 aus Rotguss und Edelstahl 316 L V4A für den Einbau in Metall, Beton- und Kunststoffbecken. Die Scheinwerfer werden in die bekannten Einbaunischen Art.-Nr. 4100050 der Fa. Lahme eingesetzt. Der Wechsel der Lampe kann ohne Ablassen des Wassers vorgenommen werden. Lieferung erfolgt komplett mit Leuchtmittel und 2,5 m Kabel (andere Längen auf Anfrage). Betrieb der Scheinwerfer nur unter Wasser! Transformatoren sind separat zu bestellen.

Swimming pool Spotlight gun metal stainless steel surround suitable to be installed in every current type of swimming pools. The lights will be mounted in usual niches Art.-No. 4100050, 4101050, 4400120 of Lahme. The halogen bulbs can be changed without having to drain the water out of the pool. The spotlight is supplied with light bulb and 2,5 m cable. The fitting is to be recessed into a plastic or metal lined pool then component parts are necessary. They can be ordered separately. Please note that this spotlight is only to be used under water!

Transformer must be ordered separately.

Projecteurs de Piscine IP 68 en Bronze et INOX 316 L V4A pour montage dans Bassin Métallique Béton ou Polyester. Les projecteurs sont à installer dans les boîtiers d'encastrement de série LAHME Art. Nr. 4100050, 4101050 et 4400120. Le changement de la Lampe (source) ce fait sans vider le Bassin. Les Projecteurs sont fournis avec 2,50 m de câble silicone et source. Pour montage en bassin Polyester ou Métallique des accessoires sont indispensables (à commander séparément). Les projecteurs ne sont à mettre en service quand situation immergée!

Transformateur ó commander séparément.

Focos de piscina con protección IP 68, en bronce y acero inoxidable V4A para su instalación en vasos de metal, hormigón y poliéster. Los focos se instalarán con los nichos de la firma Hugo Lahme referencia: 4100050, 4101050 y 4400120. El cambio de las bombillas se puede realizar sin vaciar la piscina. El foco se suministra con 2,5 m de cable (consultar otras longitudes). ¡Atención! Ponga el foco en funcionamiento una vez sumergido.

Los transformadores se suministran por separado.

Vorschalt-/Netzgeräte und Transformatoren

Transformers and main appliance / Transformateurs et convertisseur

Alimentadores y Transformadores

Transformatoren und Vorschalt-/Netzgeräte sind separat zu bestellen.

Transformers and main appliances must be ordered separately.

Les transformateurs et convertisseurs sont à commander séparément.

Los transformadores y alimentadores se suministran por separado.

Vorschalt- und Netzgeräte für Power-LED Scheinwerfer

Main appliances for Power-LED lights / Convertisseur pour projecteurs Power-LED

Alimentadores y Transformadores para focos Power-LED

4330050	Netzgerät für 4 Power-LED 4 x 3 W, weiß und blau Main appliances for 4 Power-LED 4 x 3 W, white and blue Convertisseur pour 4 projecteur 4 x 3 W, blanche et bleu Alimentador para 4 focos Power-LED 4 x 3 W, blanco y azul
4330150	Netzgerät für 8 Power-LED 4 x 3 W, weiß und blau Main appliances for 8 Power-LED 4 x 3 W, white and blue Convertisseur pour 8 projecteur 4 x 3 W, blanche et bleu Alimentador para 8 focos Power-LED 4 x 3 W, blanco y azul
4330250	Vorschaltgerät für 4 Power-LED 4 x 3 W, RRGB Mains appliances for 4 Power-LED 4 x 3 W, RRGB Convertisseur pour 4 projecteur 4 x 3 W, RRVB Alimentador / Transformador para 4 focos Power-LED 4 x 3 W, RRGB
4380050	Netzgerät für 1 Power-LED 24 x 3 W oder 2 Power-LED 12 x 3 W, weiß und blau Main appliances for 1 Power-LED 24 x 3 W or 2 Power-LED 12 x 3 W, white and blue Convertisseur pour 1 projecteur 24 x 3 W ou 2 projecteurs 12 x 3 W Power-LED, blanche et bleu Alimentador para 1 foco Power-LED 24 x 3 W o 2 focos Power-LED 12 x 3 W, blanco y azul
4380150	Vorschaltgerät für 1 Power-LED 24 x 3 W oder 2 Power-LED 12 x 3 W, RGB Mains appliances for 1 Power-LED 24 x 3 W or 2 Power-LED 12 x 3 W, RGB Convertisseur pour 1 projecteur 24 x 3 W ou projecteurs 12 x 3 W Power-LED, RVB Alimentador / Transformador para 1 foco Power-LED 24 x 3 W o 2 focos Power-LED 12 x 3 W, RGB
576828	Funkfernbedienungsempfänger als Einsteckmodul für 4330250 und 4380150 Radio remote control as an receiver for 4330250 and 4380150 Modul de réception de signal de Télécommande pour 4330250 et 4380150 Módulo receptor de señal para ref. 4330250 y 4380150
576829	Funkfernbedienung für 4330250 und 4380150 / Remote control for 4330250 and 4380150 Télécommande pour 4330250 et 4380150 / Mando a distancia para ref. 4330250 y 4380150
576841	DMX Modul für Interface mit 3-poligem Kabel DMX modul for interface with 3-pole cable Modul de réception de signal DMX 512 avec câble et prise 3 Pol pour Interface Módulo DMX para Interfaz con cable de 3 polos

Transformatoren für Halogen-Unterwasserscheinwerfereinsätze

Transformers for Halogen-underwater lights / Transformateurs pour projecteurs halogène

Transformadores para focos halógenos

575315	Transformator 200 VA, 12 V / AC, 1 sekundärseitiger Anschluss Transformer 200 VA, 12 V / AC, 1 secondary sided connection Transformateur 200 VA, 12 V / AC, 1 PE, secondaire Transformador 200 VA, 12 V / AC, 1 conexión secundaria (consultar)
533011	Transformator 400 VA, 12 V / AC, 2 sekundärseitige Anschlüsse Transformer 400 VA, 12 V / AC, 2 secondary sided connections Transformateur 400 VA, 12 V / AC, 2 PE, secondaire Transformador 400 VA, 12 V / AC, 2 conexiones secundarias
575965	Transformator 200 VA, 30 V / DC, 1 sekundärseitiger Anschluss Transformer 200 VA, 30 V / DC, 1 secondary sided connection Transformateur 200 VA, 30 V / DC, 1 PE, secondaire Transformador 200 VA, 30 V / DC, 1 conexión secundaria
575964	Transformator 400 VA, 30 V / DC, 2 sekundärseitige Anschlüsse Transformer 400 VA, 30 V / DC, 2 secondary sided connections Transformateur 400 VA, 30 V / DC, 2 PE, secondaire Transformador 400 VA, 30 V / DC, 2 conexiones secundarias
575966	Transformator 400 VA, 30 V, 1 sekundärseitiger Anschluss Transformer 400 VA, 30 V, 1 secondary sided connection Transformateur 400 VA, 30 V, 1 PE, secondaire Transformador 400 VA, 30 V, 1 conexión secundaria

UNTERWASSER-LAUTSPRECHER IP 68

UNDERWATER LOUDSPEAKER IP 68

HAUT-PARLEUR SUBAQUATIQUE IP 68

ALTAVOZ SUBACUATICO IP 68

Unterwasserlautsprecher der Fa. Lahme mit der Schutzart IP 68 werden in den üblichen Scheinwerfer-Einbaunischen von Lahme eingesetzt, so dass auch eine nachträgliche Umrüstung von Unterwasserscheinwerfern auf Unterwasserlautsprecher kein Problem darstellt. Bevorzugt eingesetzt werden die Unterwasserlautsprecher zum Kunstschwimmen, Tauchsport sowie zur Unterhaltung und/oder Information in öffentlichen und privaten Bädern. Ein Lautsprecher, serienmäßig ausgerüstet mit 15 Meter Kabel, ist für ca. 35 m² ausgelegt. Die Einbautiefe sollte ca. 0,60-1,00 m unterhalb des Wasserspiegels liegen.

Underwater loudspeaker of Lahme with the protective kind IP 68 are used in the usual underwater light-niches from Lahme, so that also an afterwards rebuilding of underwater lights to underwater loudspeaker will not be a problem. Preferentially are used the underwater loudspeakers to the art swimming, diving sport as well as to the entertainment and/or information in public and private baths. A loudspeaker, serially equipped with 15 meters of cable, is approx. laid out for 35 m². The installation depth should be approx. 0.60 - 1.00 metres below the water level.

Le Haut-parleur Subaquatique IP 68 LAHME est à encasté a l'aide de la niche Standard LAHME déjas utilisé pour les projecteurs de Piscines, de ce fait il est toujours possible de mettre en place un Haut-parleur dans une niche de Projecteur. Pour Piscines Public où Privé utilisations préférentielle: Nage synchronisée, entraînement de plongeurs, transmission de Musique. Un Haut-parleur est équipé de série de 15 m de câble, répartition sonore un Haut-parleur pour 35 m². La profondeur d'installation est similaire au Projecteur soit 0,60 - 1,00 m au dessous du niveau d'eau. Le son n'est audible que dans l'eau.

El altavoz subacuático de la firma Hugo Lahme con la protección IP 68, utiliza para su instalación el nicho standard de Lahme, de esta manera en un futuro el cambio de un foco a un altavoz no presentará al cliente mayor problema. Estos pueden utilizarse en piscinas para natación artística, en piscinas de buceo, pero también

en piscinas públicas y privadas para entretenimiento o para comunicación de mensajes. El altavoz se ha de conectar a una fuente de audio externa. El altavoz de serie se suministra con 15 m de cable, para unos 35 m². La profundidad de instalación será aproximadamente entre 0,60-1,00 m bajo el nivel de agua.



Art.-Nr. 4500020

Technische Daten des Lautsprechers:

- Frequenzbereich 100 Hz - 10 kHz
- Leistung 30 W IPM
- Impedanz 30 Ohm

Datos técnicos:

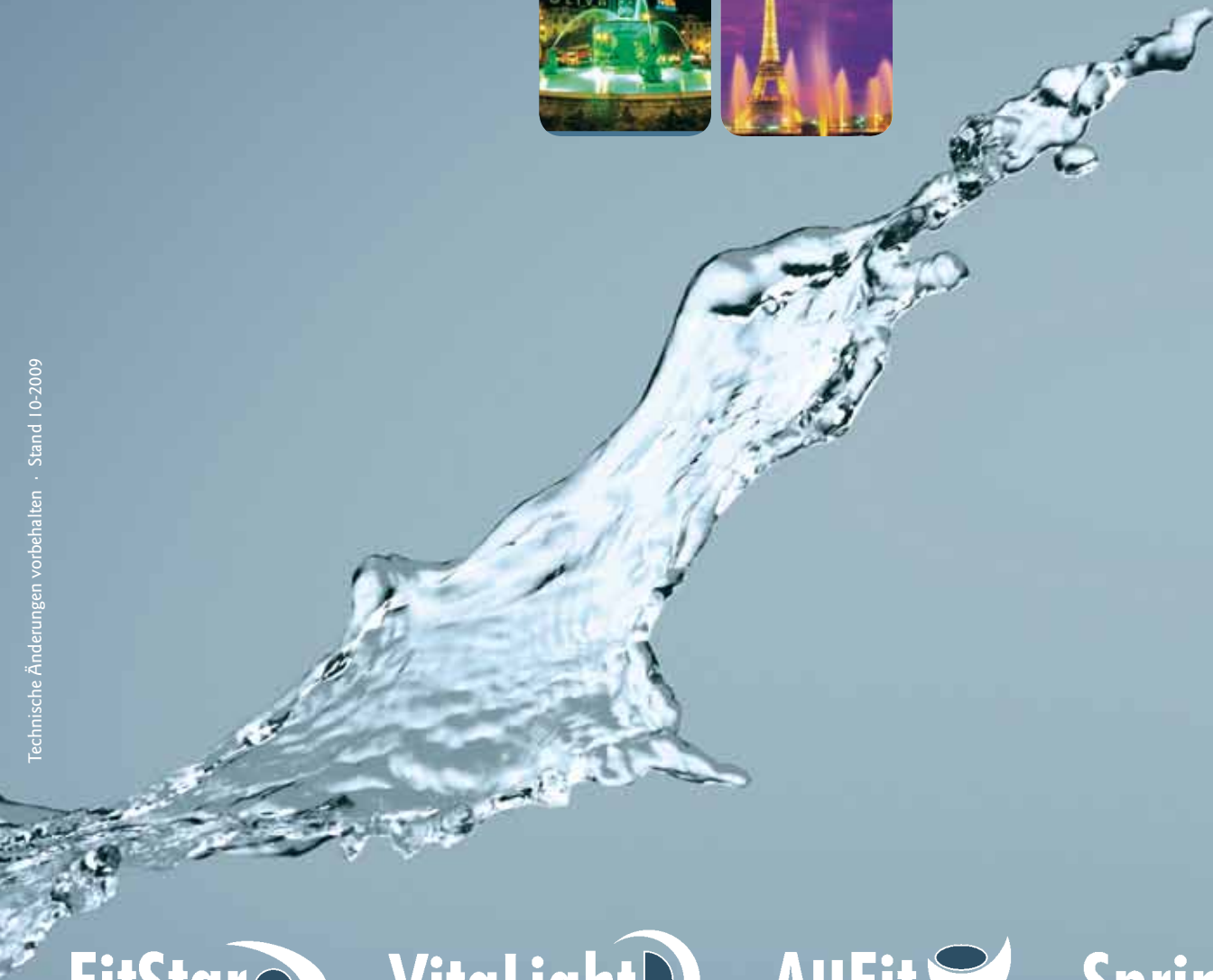
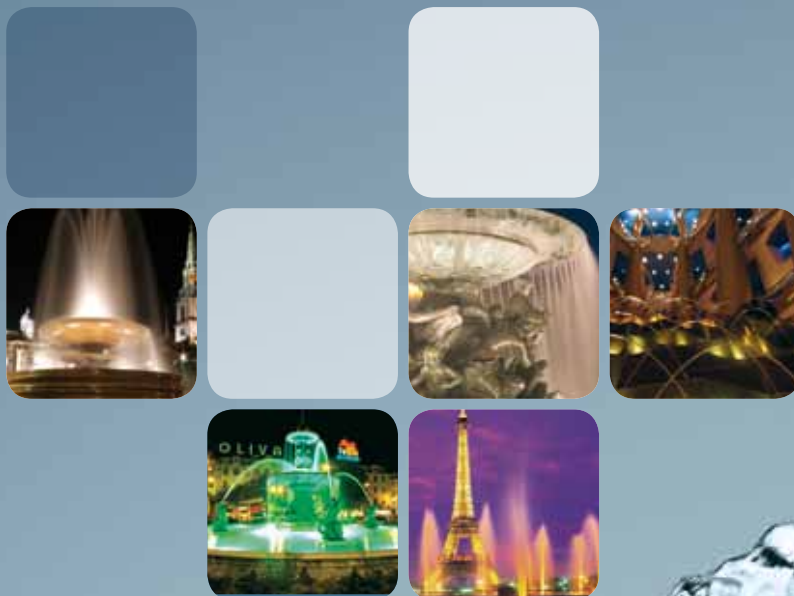
- Campo de frecuencia 100Hz- 10kHz
- Rendimiento 30W IPM
- Impendencia 30 Ohm

Technical specifications:

- Frequency range 100 Hz – 10kHz
- Output 30 W IPM
- Impedance 30 Ohm

Données Techniques :

- Fréquences: 100 Hz – 10 kHz
- Puissance : 30W IMP
- Impédance : 30 Ohm

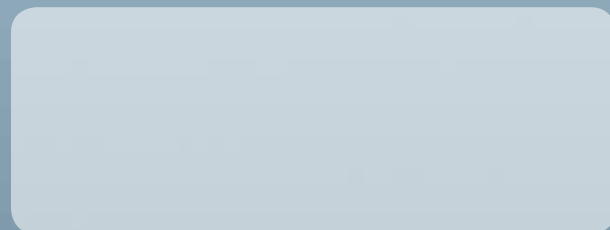


FitStar 
a brand of Hugo Lahme GmbH

VitaLight 
a brand of Hugo Lahme GmbH

AllFit 
a brand of Hugo Lahme GmbH

SpringFit 
a brand of Hugo Lahme GmbH



HUGO LAHME
Perfektion in jedem Element

Kahlenbecker Straße 2 · 58256 Ennepetal · Germany
Telefon +49 (0) 23 33 / 96 96 0 · Telefax +49 (0) 23 33 / 96 96 46
E-Mail: info@lahme.de · Internet: www.lahme.de